

उप विभाग - २
Sub - Section - II

१. शासकीय कर्मचाऱ्यांचे नाव :
Name of the Government Servant :
२. निवृत्तिवेतनाचा प्रकार किंवा उपदान :
Class of pension or gratuity :
३. निवृत्तिवेतनाची प्राधिकृत रक्कम :
Amount of pension authorized
४. उपदानाची प्राधिकृत रक्कम :
amount of grauity authorized
५. निवृत्ती वेतन सुरु झाल्याचा दिनांक :
Date commencement of pension
६. सेवानिवृत्तिनंतर मृत्यू झाल्यास कुटुंब निवृत्तिवेतन म्हणून घावयाची रक्कम :
Amount of Family Pension in the event of deth after Retirement
(एक) वयाच्या ६५ व्या वर्षापूर्वी मृत्यू झाल्यास किंवा :
If death takes place before 65 years of age
(दोन) वयाच्या ६५ व्या वर्षानंतर मृत्यू झाल्यास :
If death takes place after 65 years of age
निवृत्तिवेतनावरी अनुज्ञेय वाढीची रक्कम :
The amount of relief admissible on pension
७. निवृत्तिवेतनावरील अनुज्ञेय वाढीची रक्कम :
The amount of relief admissible on pension
८. उपदानाचे प्रदान प्राधिकृत करण्यापूर्वी त्यातून वसूल करण्यायोग्य शासकीय येणे रक्कम :
The Government dues recoverable out of gratuity before authorizing its payment.
९. निर्धाति न केलेल्या शासकीय येणे रकमांच्या सम योजनासाठी रोखून ठेवलेली उपदानाची रक्कम :
The amount of gratuity held over for adjustment of unassisted Government dues.
१०. लेखा परीक्षा अधिकाऱ्याला निवृत्तिवेतनाबाबतचे कागदपत्र मिळाल्याचा दिनांक :
Date on which the pension papers received by the audit officer

मकानुना (एच - ९३) - १२-२००४-१,००,०००-पीए३*
शा. परि. वित्त वि. क्र. एमएससी-१०८४/सीआर-३२/एसइआर-६
दिनांक ३-१२-८४)

सर्वता, ३५० म.इं.
Gen. 350 m.e.

नमुना - बी FORM - B

(महाराष्ट्र नागरी सेवा (निवृत्तिवेतनाचे अंशराशीकरण) नियम, १९८४ मधिल नियम ५ (२), १२, १३ (३), १४ (१) व १५ (३))
धनवृत्तिवेतन प्रदान आदेश देतांना निवृत्तिवेतनाच्या अंशराशीकृत मूल्याचे प्रदान प्राधिकृत करण्यात यावे अशी अर्जदाराची इच्छा असेल त्यावेळी, वैद्यकीय तपासणी शिवाय यित्त वयमान निवृत्तिवेतनाच्या काही भागाचे अंशराशीकरण करण्यासाठी अर्जाचा नमुना (सेवानिवृत्तीच्या तारखेपूर्वी किमान तीन महिन्यांच्या आत दोन प्रती सादर कराव्यात)

From of application for corn mutation of a fraction of superannuation Pension without medical examination when applicant desires that the payment of the commuted value of pension should be authorized at the time of issue of th Pension Payment Order

(To be submitted in duplicate at least three months before the date of retirement)

भाग-एक Part - I

प्रति,
मा. प्राचार्य,
शासकीय अभियांत्रिकी महाविद्यालय,
नागपूर

(येथे कार्यलय प्रमुखाचे पदनाम व संपूर्ण पत्ता नमुद करावा). (Here indicate the designation and full address of the Head of office)

विषय :- वैद्यकीय तपासणी शिवाय निवृत्तिवेतनाचे अंशराशीकरण
Subject :- Communtaiion of pension without medical examination

महोदय, Sir,

महाराष्ट्र नागरी सेवा (निवृत्तिवेतनाचे अंशराशीकरण) नियम, १९८४ मधील तरतुदीनुसार, खाली दर्शविण्यात आल्या प्रमाणे मला माझ्या निवृत्तिवेतनाच्या काही भागाचे अंशराशीकरण करावयाचे आहे. आवश्यक तपशिल काली दिला आहे.

I desire to commute a fraction of my pension as indicated below in accordance with the provisions contained in Maharashtra Civil Services (Commutation of Pension) Rules, 1984. The necessary particulars are furnished below :-

१. संपूर्ण नाव -
 २. वडिलांचे नाव/पतीचे नाव Father's name /husband 'name -
 ३. पदनाम Designation -
 ४. जिथे काम करीत असेल त्या कार्यालयाचे/विभागाचे नाव
Name of Office/Department in which employed - **GOVERNMENT COLLEGE OF ENGINEERING NAGPUR**
 ५. जन्म तारीख (इसवी सनानुसार)
Date of birth (by Christian era) -
 ६. नियत वयमान सेवानिवृत्ती तारीख
Date of retirement on super annuation -
 ७. *अंशराशीकरणासाठी प्रस्तावित केलेला नियत वयमान निवृत्तवेतनाचा भाग
*Fraction of Superannuation Pension proposed to be commuted
 ८. ** सेवानिवृत्तीनंतर जेथून निवृत्तिवेतन घ्यावयाचे ते संवितरण - **GOVERNMENT COLLEGE OF ENGINEERING NAGPUR**
प्रधिकरण
- **Disbursing authority from which pension is to be drawn after retirement -
(ए) कोषागार/उपकोषागार (कोषागाराचे/उपकोषागाराचे - कोषागार कार्यालय, सिव्हील लाईन्स
नाव संपूर्ण पत्ता) नागपूर
Treasury/Sub-Treasury (Name and complete address
of the Treasury/Sub-Treasury to be indicate)

3

(बी) (एक) राष्ट्रीयकृत बँकेची शाखा व तिचा संपूर्ण डाक पत्ता -
The Nationalised Bank with complete postal address

(दोन) मासिक निवृत्तिवेतन ज्या बँके खाते क्रमांकावर
प्रत्येक महिन्यात जमा करावयाचे तो खाते क्रमांक
Bank Account number to which monthly
pension is to be credited each month.

ठिकाण Place

दिनांक Date

सही Signature

सद्याचा डाक पत्ता Present postal address

टीप :- सेवानिवृत्तीनंतर जेथून निवृत्तिवेतन घेण्यात येणार असेल, त्या प्राधिकरणामार्फत निवृत्तिवेतनाच्या अंशराशीकृत मूल्याचे प्रदान करण्यात येईल. अशा प्राधिकरणाव्यतिरिक्त इतर कोणत्याही संवितरण प्राधिकरणामार्फत निवृत्तिवेतनाचे अंशराशीकृत मूल्या घेण्याची मुभा अर्जदाराला असणार नाही.

Note :- the Payment of commuted value of pension shall be made through the disbursing authority from which pension is to be drawn after retirement . it is not open to an applicant to draw the commuted value of pension from a disbursing authority other than the disbursing authority from which pension is to be drawn.

*ज्या मासिक निवृत्तिवेतनाच्या रकमेचे (कमाल एकतृतीयांश भागाच्या अधीन राहून), अर्जदार अंशराशीकरण करू इच्छितो, तो भाग येथे नमूद करावा. परंतु ती रक्कम रूपयामध्ये नमूद करू नये.

*The applicant should indicate the fraction of the amount of monthly pension (subject to maximum of one-third thereof) which he desires to commute and not the amount in rupees.

*लागू नसलेला मजकूर खोडावा.

**Score out which is not applicable.

भाग - दोन PART - II

पोच पावती

ACKNOWLEDGMENT

श्री /श्रीमती/कुमारी Received from Shri/Smt/Ku

नाव Name

पदनाम Designation

वैद्यकिय तपासणीशिवाय निवृत्तिवेतनाच्या भागाचे अंशराशीकरण करण्यासंबंधातील नमुना "बी" च्या भाग- एक मधील अज्र मिळला.
Application in Part-1 of Form-B for commutation of a fraction of pension without medical examination.

ठिकाण Place

दिनांक Date

सही Signature

कार्यालय प्रमुख Head of Office

टीप - नियत वयमान सेवानिवृत्तीच्या तारखेपूर्वी तीन महिन्यांचा कालावधी संपण्याच्या आत कार्यालय प्रमुखाला अर्ज मिळला असून तर ही पोच पावती नमुन्यापासून अलग करून अर्जदाराकडे सुपूर्द करावी. अर्ज डाकेने आला असेल तर, त्याची पोच त्याच दिवशी द्यावी व ती पावती अर्जदाराकडे नोदणीकृत पाकिटामधून पाठवावी. अर्ज विनिदिष्ट तारखेनंतर मिळला असेल तर, तो त्या तारखेस किंवा त्या तारखेपूर्वी डाकेने पाठवण्यात आला याबद्दल सबळ पुराव अर्जदाराने सादर केल्यानंतरच तो अर्ज स्वीकारण्यात यावा.

Note - II the application has been received by the Head of Office before the expiry of three months before the date of retirement on superannuation, this acknowledgement should be detached from the form and handed over to the supplicant. If the Form has been received by post, it has to be acknowledged on the same day and the acknowledgment sent under registered cover to the applicant. In case it is received after the specified date, it should be accepted only if it has been put into the post on or before that date subject to the production of evidence to that effect.

भाग - तिन PART – III

9. लेखा परिक्षा अधिकारी (येथे पत्ता व पदनाम नमूद करावे). Forwarded to the Audit Officer (here indicated the address and designation)

मा. कोषागार, पेन्शन शाखा, पो. बॅक्स क्र. ११४, कार्यालय महालेखाकर (लेखा व हकदारी) २, महाराष्ट्र नागपूर - ४४० ००९

यांचेकडे खालील शेऱ्यांसह स्वाना : With the remarks that :-

(एक) अर्जदाराने भाग - एकमध्ये दिलेला तपशील पडताळून पाहण्यात आला आणि तो बरोबर आहे :

The particulars furnished by the applicant in Part –I have been verified and are correct :

(दोन) वैद्यकीय तपासणीशिवाय निवृत्तिवेतनाच्या काही भागाचे अंशराशीकरण करण्यास अर्जदार पात्र आहे.

The applicant is eligible to get a fraction of his pension commuted without medical examination :

(तिन) सद्या लागू असलेल्या तक्त्यानुसार निर्धारित करण्यात आलेले निवृत्तिवेतनाचे अंशराशीकृत मूल्य रु..... इतके आहे, आणि

The commuted value of pension determined with reference to the Table applicable at present comes to Rs..... And

(चार) अंशराशीकृत केल्यानंतर अवशिष्ट निवृत्तिवेतनाची रक्कम रु..... इतकी होईल.

The amount of residuary pension after commutation will be Rs.....

2. सर्व बाबतीत पूर्ण करण्यात आलेले अर्जदाराचे निवृत्तिवेतनविषयक कागदपत्र या विभागाचे / कार्यालयाचे पत्र क्रमांक दिनांक अन्वये आपणाकडे पाठविण्यात आले होते. निवृत्तिवेतन प्रदान आदेश देते वेळी निवृत्तिवेतनाच्या अंशराशीकृत मूल्याचे प्रदान प्राधिकृत करण्यात यावे व तो आदेश अर्जदाराच्या सेवानिवृत्तिच्या एक महिना अगोदर देण्यात यावा अशी विनंती आहे.

The pension papers of the applicant completed in all respects were forwarded under this Department / Office letter No.....date It is requested that the payment of commuted value of pension may be authorized at the time of issue of the Pension Payment Order which may be issued one month before the retirement of the applicant.

3. या नमुन्याच्या भाग-एकची पोच, भाग-दोनमध्ये देण्यात आली असून ती रोजी अर्जदाराकडे स्वतंत्ररित्या पाठविण्यात आली आहे.

The receipt of Part-I of this Form has been acknowledged in Part – II which has been forwarded separately to the applicant on

8. निवृत्तिवेतनाचे अंशराशीकृत मूल्य वित्त विभागाखालील “मागणी क्रमांक २६६-निवृत्तिवेतने व इतर सेवानिवृत्ति लाभ-बी-निवृत्तिवेतनाचे अंशराशीकृत मूल्य” या लेखा शिर्षाखाली खर्ची घालावयाचे आहे.

The commuted value of pension is debitible to Head of Account, under Finance Department, “Demand No. 266-Pensions and other Retirement Benefits-B-Commuted Value of Pensions”.

ठिकाण Place

सही Signature

कार्यालय प्रमुख Head of Office

दिनांक Date